

Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

16 FÉVRIER 1961.

PROJET DE LOI

modifiant l'article 9 de la loi du 31 mai 1888
établissant la libération conditionnelle et les
condamnations conditionnelles dans le système
pénal.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

Article unique.

L'article 9 de la loi du 31 mai 1888, modifié par la loi
du 14 novembre 1947, établissant la libération conditionnelle
et les condamnations conditionnelles dans le système pénal,
est complété par l'alinéa suivant : « Les cours et tribunaux
peuvent, lorsqu'ils accordent le sursis, ordonner que celui-ci
ne s'appliquera qu'à une partie, qu'ils déterminent, de la
peine d'emprisonnement et de l'amende, ou de l'une de ces
peines seulement ».

Bruxelles, le 15 février 1961.

*Le Président du Sénat,**Les Secrétaires,*

P. STRUYE.

A. MOULIN.
S. LEHOUCK-GERBEHAYE.

(1) Voir :
Documents du Sénat :
56 (1960-1961) : Proposition de loi.
127 (1960-1961) : Rapport.
Annales du Sénat :
14 et 15 février 1961.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

16 FEBRUARI 1961.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 9 der wet van 31 mei 1888
tot invoering in het strafstelsel van de voorwaar-
delijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke
veroordelingen.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Enig artikel.

Aan artikel 9 van de wet van 31 mei 1888, gewijzigd
door de wet van 14 november 1947, waarbij in het straf-
stelsel de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaar-
delijke veroordelingen worden ingevoerd, wordt volgend
alineea toegevoegd : « De hoven en rechtbanken kunnen,
wanneer zij de opschorsing toepassen, bevelen dat deze
opschorsing slechts zal gelden voor een te bepalen gedeelte
der opgelegde gevangenisstraf en geldboete, of van een van
die straffen alleen ».

Brussel, 15 februari 1961.

*De Voorzitter van de Senaat,**De Secretarissen,*

(1) Zie :
Stukken van de Senaat :
56 (1960-1961) : Wetsvoorstel.
127 (1960-1961) : Verslag.
Handelingen van de Senaat :
14 en 15 februari 1961.